





# MANUAL DE INSTRUCCIONES
# DWS-60

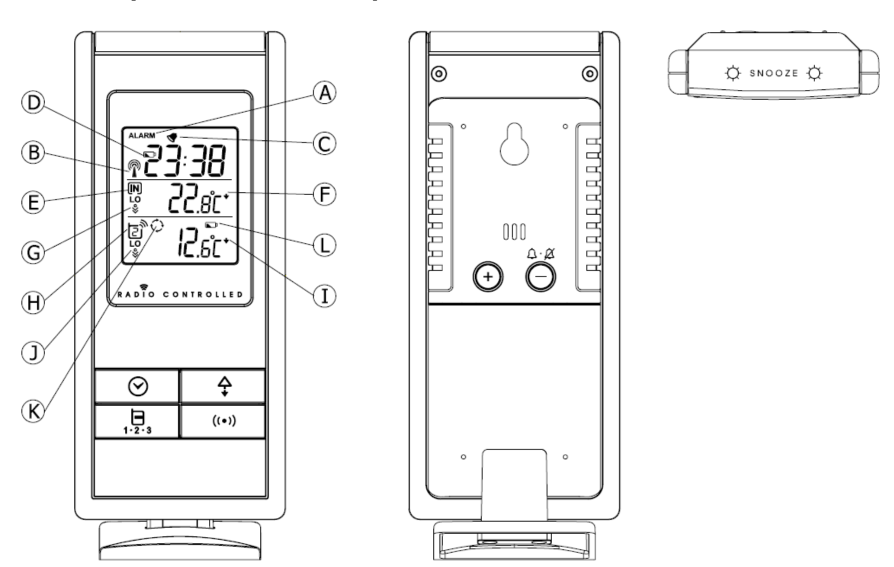
# Reloj con termómetro para interior y exterior con sensor térmico de 433 MHz
# Modelo: DWS-60

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Enhorabuena por la compra de su nuevo reloj con termómetro para interior y exterior. Este producto exclusivo está diseñado para su uso cotidiano en el hogar o la oficina y le resultará enormemente útil. Para aprovechar al máximo todas las funciones del producto y entender mejor su funcionamiento, le rogamos que lea atentamente este manual de instrucciones.

**FUNCIONES DEL RELOJ CON TERMÓMETRO PARA INTERIOR Y EXTERIOR**

El reloj con termómetro mide la temperatura ambiente de su entorno inmediato y recibe datos de temperatura de hasta tres termómetros externos. Los datos se actualizan constantemente para que usted reciba la información meteorológica más reciente en la pantalla LCD de la unidad receptora.




**FUNCIONES: UNIDAD PRINCIPAL**

A. Ventana de reloj

Muestra el reloj controlado por una señal de radio DCF, el calendario o la hora de la alarma.

B. Señal de recepción de radio

Indica el estado de la recepción de hora controlada por la señal de radio DCF77.

C. Icono de alarma activada

Se muestra si la alarma está activada. D. Indicador de batería baja

Aparece cuando las pilas de la unidad principal tienen poca carga y la información mostrada en la pantalla LCD deja de ser fiable. Deben cambiarse las pilas lo antes posible.

E. Indicador de temperatura interior

Indica que se está mostrando la temperatura en el interior.

F. Indicador de temperatura máxima/mínima en el interior

Muestra las temperaturas máxima y mínima en el interior.

G. Alerta de temperatura interior

Ajuste el límite de temperatura mínima o máxima para la temperatura interior. La unidad emitirá un pitido durante 5 segundos cada minuto para avisar al usuario cuando la temperatura interior exceda o no alcance el intervalo predefinido.

H. Indicador de temperatura exterior

Muestra la señal recibida actualmente por el sensor remoto en el exterior. Puede mostrar hasta 3 sensores remotos distintos.

I. Indicador de temperatura máxima/mínima en el exterior

Muestra las temperaturas máxima y mínima en el exterior.

J. Alerta de temperatura exterior

Ajuste el límite de temperatura máxima o mínima para 3 sensores térmicos remotos. La unidad emitirá un pitido durante 5 segundos cada minuto para avisar al usuario cuando la temperatura del sensor térmico remoto exceda o no

alcance el intervalo predefinido.

K. Indicador de cambio automático

El icono animado que muestra una flecha girando aparece para indicar el cambio automático entre los 3 canales remotos.

L. Indicador de pilas a punto de agotarse en el sensor remoto

Aparece cuando las pilas del sensor remoto se están agotando y la temperatura medida por el sensor deja de ser fiable. Deben cambiarse las pilas lo antes posible.

**DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES**

El dispositivo DWS-60 tiene 7 botones de funciones principales, repartidos por la parte superior, la delantera y la trasera.

**1. SNOOZE [SNOOZE] (RETRASO DE ALARMA)**

Pulse una vez para activar la retroiluminación durante 5 segundos.
También permite detener la alarma temporalmente durante 8 minutos cuando está sonando.

**2. [RELOJ]**

Alterne entre los modos de reloj, calendario o alarma.
**Reloj H:MIN Calendario Día-MES Alarma H:MIN**
(La unidad vuelve a mostrar el reloj automáticamente después de consultar el calendario o la alarma durante 10 segundos).
**Pulse durante 2 segundos para activar el ajuste del modo mostrado en ese momento (reloj, calendario o alarma).**

**3. [MEMORIA]**

Permite alternar entre la lectura de temperatura máxima o mínima en la memoria, tanto para el termómetro interior como para el exterior.
Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para borrar ambas memorias de temperatura.

**4. 1-2-3 [CANAL]**

Permite alternar entre los distintos canales de los sensores térmicos remotos (canal 1, 2 ó 3, o bien modo de cambio automático, que muestra alternativamente los 3 canales).
Mantenga pulsado durante 2 segundos para activar el modo de búsqueda de sensores remotos.

**5. [ALERTA]**

Permite alternar entre la visualización de las alertas de temperatura máxima y mínima para el termómetro interior y los canales 1, 2 y 3 de los termómetros remotos. A continuación, vuelve al modo normal de termómetro.
Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos en la alerta de temperatura que desee configurar y use los botones [+] / [–] para modificar los ajustes. Pulse [ ] de nuevo para confirmar el ajuste o pulse el botón de encendido durante 5 segundos para salir automáticamente del modo de termómetro normal y confirmar el ajuste.

**6. + [SUBIR]**

Aumenta el valor del ajuste correspondiente.
Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para activar manualmente la función de control por radio. Pulse el botón una vez más para desactivarla.

**7. – [BAJAR]**

Disminuye el valor del ajuste correspondiente.
Activa o desactiva la alarma cuando la pantalla muestra el modo de alarma.
Activa la alerta cuando la pantalla muestra el modo de alerta de temperatura correspondiente.

También hay 2 botones dentro del compartimento de las pilas:

**8. [°C/°F]**

Permite alternar entre las dos unidades de temperatura: °C <- -> °F

**9. [Reset] (Restablecer)**

Permite activar el restablecimiento del sistema en caso de fallo, a fin de configurar todos los ajustes con los valores originales de fábrica.

**PRIMEROS PASOS**

Este reloj con termómetro para interior y exterior se ha diseñado para que resulte muy sencillo configurarlo. Para lograr un rendimiento óptimo, es necesario llevar a cabo los pasos siguientes en el orden adecuado.

1. INTRODUZCA LAS PILAS DE LA UNIDAD PRINCIPAL ANTES QUE LAS DE LOS SENSORES.
2. LA UNIDAD RECEPTORA NO SE PUEDE AJUSTAR MANUALMENTE HASTA QUE FINALICE EL PROCEDIMIENTO DE REGISTRO DE LOS SENSORES REMOTOS INALÁMBRICOS.
3. COLOQUE LA UNIDAD REMOTA Y LA PRINCIPAL DENTRO DEL ÁREA DE TRANSMISIÓN EFECTIVA, QUE EN CIRCUNSTANCIAS NORMALES ES DE 50 METROS. Aunque la unidad remota es resistente a distintas condiciones atmosféricas, es recomendable mantenerla alejada de la luz solar directa, la lluvia y la nieve.

**COLOCACIÓN DE LAS PILAS EN LA UNIDAD PRINCIPAL**

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas.
2. Introduzca dos pilas alcalinas de 1,5 V y tamaño AAA respetando las marcas de polaridad.

3. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.
**Nota: cambie las pilas cuando se muestre el indicador correspondiente en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.**

## COLOCACIÓN DE LAS PILAS EN LOS SENSORES REMOTOS

1. Separe la carcasa del sensor remoto soltando las 2 fijaciones de la parte inferior.
2. Utilice un destornillador de estrella pequeño para retirar los tornillos de la tapa del compartimento de las pilas.
3. Introduzca 2 pilas tamaño AAA respetando los signos de polaridad «+» y «–» que observará en el compartimento. A continuación, cierre la tapa.




## PROCEDIMIENTO DE REGISTRO DEL SENSOR REMOTO INALÁMBRICO

1. Introduzca 2 pilas AAA en la unidad principal. La temperatura se mostrará como **--.-**y el icono de onda parpadeará durante 2 minutos para indicar que la unidad principal está en el modo de búsqueda de sensores.
2. A continuación, introduzca 2 pilas AAA en el sensor. El LED del panel delantero empezará a parpadear con una velocidad de una vez cada 2 segundos para indicar que se está utilizando el canal 1.
3. Mientras el LED del sensor parpadea, pulse una vez el botón [CANAL] para cambiar el ajuste de canal al 2. Puede seguir pulsando el botón para cambiar entre los canales del 1 al 3. La frecuencia de parpadeo del LED indica el canal. Por ejemplo, un parpadeo doble constante indica que el canal seleccionado es el 2.

**Nota: si el usuario no pulsa ningún botón durante 10 segundos, saldrá del modo de ajuste de canal y transmitirá la señal de radiofrecuencia. La unidad principal registrará la lectura de temperatura.**

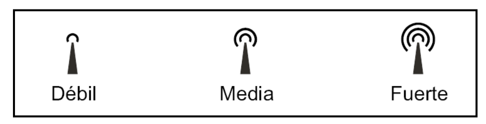
## CAMBIO AUTOMÁTICO DEL CANAL REMOTO

Este dispositivo está equipado con una función de cambio automático. Si dicha función está seleccionada, la unidad cambiará automáticamente para mostrar la temperatura de cada sensor remoto durante 6 segundos.

1. Para recuperar manualmente la lectura de temperatura y humedad de un sensor concreto, pulse CANAL hasta que se muestre el número del canal que busca.
2. Para activar la función de cambio automático, utilice el botón CANAL para seleccionar el canal 1, 2, etc. hasta que aparezca el icono de cambio automático junto al indicador de canal.

## RELOJ CONTROLADO POR RADIO MEDIANTE FRECUENCIA DCF77

La hora controlada por radio se calcula mediante el reloj atómico de cesio de Braunschweig (reloj oficial de Alemania). La hora se codifica y se transmite desde Mainflingen (cerca de Fráncfort) a través de una señal DCF77 (77,5 kHz). El alcance de transmisión de la señal es de 1500 km, lo que significa que la mayor parte de Europa Central y Occidental recibe esta señal. Dentro de estos límites, la hora recibida es totalmente precisa. Cuando se reciben señales del sensor, el icono de onda parpadea para indicar que la unidad receptora ha comenzado a recibir la hora controlada por la señal de radio DCF. El icono de onda de control mediante radio puede mostrar 4 niveles de estado de la señal:




Una vez recibida la señal, el icono de onda permanecerá en la pantalla LCD, y la hora y el calendario se actualizarán automáticamente.

**Nota: durante el periodo de recepción de la señal de hora (10 minutos), todos los ajustes manuales quedarán bloqueados. Si desea realizar algún ajuste manual, pulse una vez el botón [ + ] para desactivar la recepción. También puede mantener pulsado el mismo botón durante 2 segundos para activar la recepción manualmente en el modo normal.**

**AJUSTE DEL RELOJ Y EL CALENDARIO**

1. Mantenga pulsado el botón [ ] durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste del reloj. Se mostrará la hora parpadeando en formato de 24 horas.
2. Pulse los botones [ + ] o [ – ] para alternar entre los formatos de 12 y 24 horas, y luego pulse el botón [ ] para confirmar.
3. Los dígitos de las horas parpadearán. Utilice el botón [ + ] para adelantar una hora o el botón [ – ] para atrasarla, hasta ajustar la hora correcta. Si mantiene pulsado cualquiera de los botones, el valor cambiará más rápidamente. Pulse el botón [ ] para confirmar.
4. Los dígitos de los minutos parpadearán. Utilice los botones [ + ] o [ – ] para ajustar los minutos al valor correcto. Si mantiene pulsado cualquiera de los botones, el valor cambiará más rápidamente. Pulse el botón [ ] para confirmar.

   **Nota: cualquier cambio en los minutos pondrá automáticamente a cero los dígitos de los segundos.**

5. Los dígitos del año parpadearán y se mostrará el icono Yr (Año). Pulse los botones [ + ] o [ – ] para ajustar el año correcto. Pulse el botón [ ] para confirmar.

   **Nota: el intervalo de años es de 2000 a 2099.**

6. Los iconos D (Día) y M (Mes) parpadearán. Pulse [ + ] o [ – ] para seleccionar D M (Día Mes) o M D (Mes Día). Pulse el botón [ ] para confirmar.
7. Los dígitos del mes parpadearán. Pulse los botones [ + ] o [ – ] para ajustar el mes correcto. Pulse el botón [ ] para confirmar. Repita la operación para ajustar la fecha.

**PARA AJUSTAR LA ALARMA DIARIA**

1. En el modo de reloj, pulse el botón [ ] dos veces para mostrar la hora de la alarma durante 10 segundos.
2. Pulse el botón [–] cuando se esté mostrando la alarma para activar o desactivar la alarma diaria.
3. Mantenga pulsado [ ] durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste de la alarma.
4. Los dígitos de la hora parpadearán. Utilice el botón [+] para adelantar una hora o el botón [–] para atrasarla, hasta ajustar la hora deseada. Si mantiene pulsado el botón, el valor cambiará más rápidamente. Pulse el botón [ ] para confirmar.
5. Los dígitos de los minutos parpadearán. Utilice el botón [+] para adelantar un minuto o el botón [–] para atrasarlo, hasta ajustar los minutos correctamente. Si mantiene pulsado el botón, el valor cambiará más rápidamente. Pulse el botón [ ] para confirmar y finalizar el ajuste.

**PARA AJUSTAR LA ALERTA DE TEMPERATURA**

1. Pulse el botón [ ((•)) ] para ajustar el límite de temperatura máxima o mínima para el sensor interior o remoto en el canal deseado.
2. Mantenga pulsado el botón [ ((•)) ] durante 2 segundos. Los dígitos correspondientes empezarán a parpadear.
3. Utilice los botones [+] y [–] para realizar los ajustes deseados.
4. Pulse el botón [ ((•)) ] para confirmar los valores y salir del modo de ajuste. (los iconos « » o « » aparecerán para indicar que se ha activado la alerta de temperatura máxima o mínima respectivamente).
5. Transcurridos cinco segundos, el aparato cerrará automáticamente la visualización de alerta de temperatura y volverá al modo de temperatura actual. El icono de límite de temperatura superior o inferior desaparecerá, y en su lugar quedarán los iconos « » o « » para indicar que la alerta está activada.
6. Para desactivar la alerta de temperatura, acceda al modo de visualización de la alerta de temperatura y pulse el botón [–] una vez.

   Los iconos « » o « » desaparecerán.

**ESPECIFICACIONES**

**Unidad principal**

| | |
|---|---|
| Intervalo de temperaturas mostrado (interior) | : –10 °C a +60 °C (14 °F a 140 °F) |
| Intervalo de temperaturas de funcionamiento | : 0 °C a +50 °C (32 °F a 122 °F) |
| Resolución de temperatura | : 0,1 °C (0,2 °F) |
| Medición de temperatura mediante dispositivos remotos | |
| Intervalo de temperaturas mostrado (exterior) | : –50 ºC a +70 ºC (–58 °F a 158 °F) |
| Resolución de temperatura | : 0,1 °C (0,2 °F) |
| Pilas | : 2 pilas AAA CC 3 V |
| Retraso de alarma | : 8 minutos |

**Unidad remota**

| | |
|---|---|
| Sensor con pantalla LCD | : 0 °C a +50 °C (+32 °F a |
| +122 °F) Sensor sin pantalla LCD | : –20 °C a +50 °C (–4 °F a |
| +122 °F) Sonda exterior desconectable | : –50 °C a +70 °C (–58 °F a |
| +158 °F) Resolución de temperatura | : 0,1 °C (0,2 °F) |
| Frecuencia de transmisión por radio | : 433 MHz |
| Alcance de la transmisión | : 30 metros/100 pies en zonas abiertas |
| Ciclo de sondeo de temperatura | : 60 - 75 segundos |
| Pilas: | : 2 pilas AAA CC 3 V |

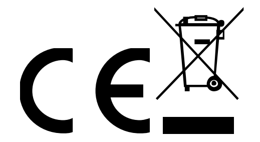
La información de este documento ha sido revisada y se considera precisa. No obstante, ni el fabricante ni ninguna de las empresas afiliadas asumirán responsabilidad alguna por imprecisiones, errores u omisiones que puedan contener estas instrucciones. El fabricante no será en ningún caso responsable de daños directos,
indirectos, especiales, incidentales o consecuentes, producidos por el uso de este producto o por cualquier defecto u omisión en este documento, incluso en el caso de haber recibido aviso de la posibilidad de tales daños.
El fabricante y sus empresas afiliadas se reservan el derecho de realizar cambios o mejoras en este documento, y en los productos y servicios descritos, en cualquier momento, sin aviso previo ni obligación de ningún tipo.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Flamagas SA declara que el producto DWS-60 cumple los requisitos y objetivos de protección básicos de:

- La Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética
- La Directiva 1999/5/CE de la CE sobre Aparatos de Telecomunicación

Para obtener una copia completa de la declaración de conformidad visite la dirección www.electronicaflamagas.com



## GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de 2 años desde la fecha de adquisición contra todo fallo de fabricación. Esta garantía no cubre las pilas.
El incumplimiento de las instrucciones o precauciones de uso contenidas en este manual implican la pérdida automática de la garantía.
Para que esta garantía tenga validez, es necesario presentar el ticket o factura de compra original.

Importador exclusivo Flamagas S.A., www.electronicaflamagas.com

## SERVICIO TÉCNICO

Para cualquier tipo de consulta sobre este producto o reparaciones de producto en garantía no dude en ponerse en contacto con nuestro servicio técnico.
TECNOLEC, S.L.
Tel 93 340 87 53
email: comercial@tecnolec.net
(Para productos adquiridos en España)







# INSTRUCTION MANUAL
# DWS-60

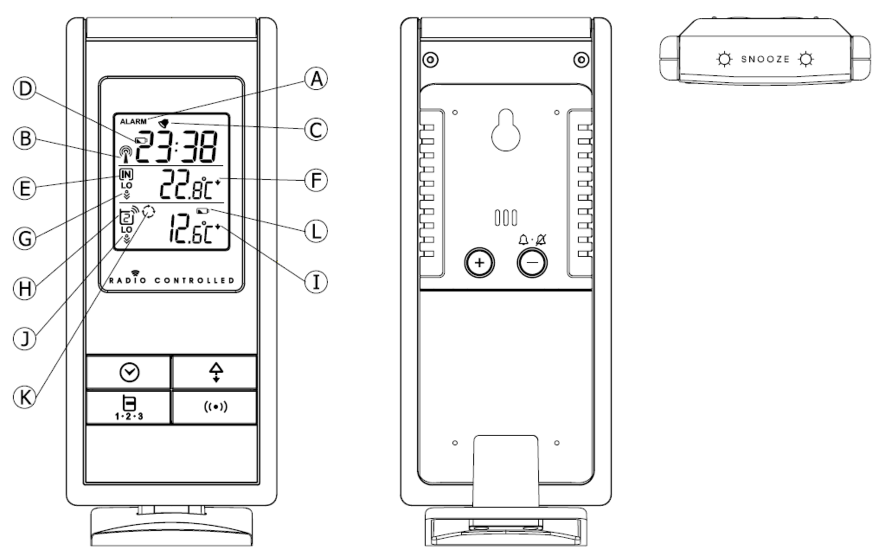
# In-Out Thermo clock with 433MHz thermo sensor
# Model: DWS-60

**INSTRUCTION MANUAL**

Congratulations on your of purchasing this new In-Out Thermo Clock. This unique product is designed for everyday use for the home or office and is a definite asset of great use. To fully benefit from all the features and understand the correct operation of this product, please read this instruction manual thoroughly.

**FUNCTIONS OF THE IN-OUT THERMO CLOCK**

This In-Out thermo clock measures temperature of the environment of its surrounding area and receives up to three outdoor thermometer for temperature. The data is continuously updated to bring you the latest weather information displayed on the LCD of the receiving unit.




**FEATURES: MAIN UNIT**

A. Clock window
Displays DCF radio controlled clock, calendar or alarm time

B. Radio reception signal
Indicates the condition of DCF77 radio controlled time reception.

C. Alarm on icon
Appears when alarm is activated.

D. Low Battery Indicator
Shown to indicate the battery in the main unit is low and all displayed information in LCD is no longer reliable. The user needs to change the batteries at once.

E. Indoor temperature indicator
Indicates the indoor temperature is displayed.

F. Indoor maximum /minimum temperature indicator
Indicates the maximum/minimum indoor temperature is displayed.

G. Indoor temperature alert
Set the upper or lower temperature limit for indoor temperature, the unit will beep 5 seconds every minute to alert the user while the indoor temperature rises or falls beyond the pre-defined range.

H. Outdoor temperature indicator
Indicates the current outdoor remote sensor signal received. It can display up to 3 different remote sensors

I. Outdoor maximum /minimum temperature indicator
Indicates the maximum/minimum outdoor temperature is displayed

J. Outdoor temperature alert
Set the upper or lower temperature limit for 3 remote thermo sensors. The unit will beep 5 seconds every

minute to alert the user while the remote thermo sensor's temperature rises or falls beyond the pre-defined range.

. Auto scroll indicator
The animated rolling arrow icon is shown to indicate the auto scroll of 3 different remote channels. L. Remote sensor battery low indicator
Appears when the batteries of the remote sensor are running dry and the temperature measured by this sensor is no longer reliable. The user must change the batteries at once.

## DESCRIPTION OF BUTTONS

DWS-60 has 7 major function buttons on top, front and back.

1. **SNOOZE [LIGHT-SNOOZE]**
   Press once to turn backlight on for 5 seconds;
   Stop alarm sound temporary for 8 minutes when alarm sounds;
2. **[CLOCK]**
   Toggle for clock, calendar or alarm display mode;
   **Clock HR:MIN→Calendar Day-MON→Alarm HR:MIN**
   (unit auto returns to clock display mode after viewing either calendar or alarm display for 10 seconds)
   **Press 2s to activate setting mode for corresponding displayed mode – clock/calendar/alarm**
3. **[MEM]**
   Toggle for max or min temperature memory reading for both IN & OUT thermometers
   Press and hold 2 seconds to clear both IN/OUT temperature memory;
4. **1.2.3 [CH]**
   Toggle to display remote thermo channel from channel 1, channel 2, channel 3 to Auto-scroll mode which alternately
   display 3 channels;
   Press and hold 2 seconds to activate searching mode for remote sensor;
5. **[ALERT]**
   Toggle to display high temperature alert and then low temperature alert for indoor thermometer, channel 1, 2, 3
   remote thermometers respectively and then return to normal thermo display mode;
   Press & hold for 2 seconds at the desired alert temperature display to enter its setting mode, use [+] / [-] keys to
   change the settings, press [ ] again to confirm the setting or press on key for 5 seconds to auto-exit to normal thermo display and confirm the setting;
6. **+ [UP]**
   Increase the setting
   Press and hold 2 seconds to manually activate radio controlled function; press once again deactivate radio controlled function;
7. **- [DOWN]**
   Decrease the setting
   Toggle Daily Alarm on/off when display shows Alarm mode;
   Toggle Alert on/off when display shows corresponding Temperature Alert mode.

And 2 buttons inside battery compartment

8. **[°C/°F]**
   Toggle the temperature unit °C <- -> °F
9. **[Reset]**
   To activate system reset to the main unit during abnormal condition which will reset all settings back to factory values.

## GETTING STARTED

This In-Out thermo clock was designed for easy set up. For best operation, the following steps are required to be done in the proper sequence.

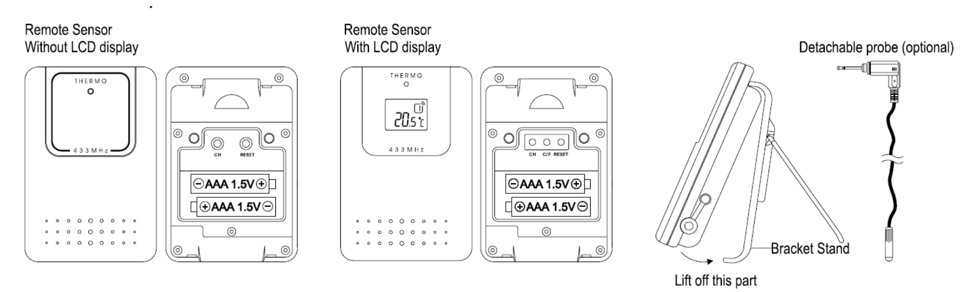
1. INSERT BATTERIES FOR MAIN UNIT BEFORE DOING SO FOR THE SENSOR UNITS.
2. RECEIVING UNIT CANNOT BE PROGRAMMED MANUALLY UNTIL THE WIRELESS REMOTE SENSOR
   UNIT REGISTRATION PROCEDURE HAS BEEN COMPLETED.
3. POSITION THE REMOTE UNIT AND MAIN UNIT WITHIN EFFECTIVE TRANSMISSION RANGE, WHICH, IN USUAL CIRCUMSTANCES, IS 165 FEET. Although the remote unit is weather resistant, it should be placed away from direct sunlight, rain or snow.

## BATTERY INSTALLATION FOR MAIN UNIT

1. Remove the battery door;
2. Insert 2 pieces AAA size 1.5V alkaline battery as indicate by the polarity;
3. Close the battery door.
   **Note: Replace the batteries when the low battery indicator appears on the top-right corner of the LCD.**

## BATTERY INSTALLATION FOR REMOTE SENSOR UNIT

1. Lift off the bracket stand of the remote sensor unit by releasing the 2 fixing snaps at the bottom;
2. Use a small Philips type screwdriver to remove the battery cover screws;
3. Insert 2 pieces of AAA size batteries according to the "+" and "-" polarity marks shown in the battery compart- ment and then close the battery door.




## WIRELESS REMOTE SENSOR REGISTRATION PROCEDURE

1. Insert x2 AAA batteries first to the main unit. The temperature display shows **- - . –** while the wave icon will keep blinking for 2 minutes indicate the main unit is in sensor searching mode.
2. In a second step, insert the x2 AAA batteries into the sensor unit. The LED on the front panel will start flashing at
   a rate of one time per around 2 seconds indicates channel-1 is in use.
3. While the LED is flashing, press once the [CH] key will change the sensor channel setting to 2. Keep toggle on [CH] key can change channel setting up to 3. The LED is blinking at a frequency to indicate the channel setting. i.e. continuous blinks 2 times indicate channel-2 is selected.

**Note: If user does not press any key for 10 seconds, it will exit the channel setting mode and transmit the RF signal. The main unit will register the temperature reading.**

## REMOTE CHANNEL AUTO-SCROLLING

This device is equipped with an auto-scroll function. While the auto-scroll function is set, the unit will automatically cycle to display the temperature of each remote sensor for 6 seconds.

1. To retrieve manually the specific sensor temperature and humidity reading, press CHANNEL key until desired channel number is displayed.
2. To enable auto-scroll function, use CHANNEL button to toggle channel 1,2,.,. until auto scroll icon appears beside the channel indicator.

## DCF 77 RADIO CONTROLLED CLOCK

The radio-controlled time is calculated by the Cesium Atomic clock of Braunschweig (official clock of Germany). Then the time is coded and transmitted from Mainflingen - near Frankfurt - via a signal on DCF-77 (77.5 kHz). The transmitting range of the signal is 500 km, which means that most of Western and Central Europe is covered by this signal. Within this range the received time is completely accurate. Once sensor signal(s) are received, the wave icon will flash to indicate that the receiving unit starts to receive the DCF radio controlled time signal. Radio Controlled
wave icon can indicate 4 levels of signal status:




Once the time signal is received, the wave icon will stay on the LCD, and time and calendar will automatically be updated.

**Note: During the 10-minute time signal reception, all manual settings will be suspended. If setting is desired, press once [ + ] key to deactivate the reception. You can also press and hold the same key for 2 seconds to manually activate the reception in normal mode.**

## SET THE CLOCK & CALENDAR

1. Press & hold [ ] button for 2 seconds to enter clock setting mode. Flashing 24 hours will appear.
2. Press [ + ] or [ - ] button to switch between 24 hours and 12 hours format, and then press [ ] button to confirm.
3. The hour digits will flash. Use the [ + ] button to increase by one hour or [ - ] button to decrease by one hour to your desired hours. Holding down either button will change the increment rapidly. Press [ ] button to confirm.
4. The minute digits will flash. Use the [ + ] button or [ - ] button to set your desired minutes. Holding down either button will change the increment rapidly. Press [ ] button to confirm.
   **Note: Every change of minute digit will automatically reset the seconds to zero.**
5. The year digit will flash and Yr icon appears. Press [ + ] or [ - ] button to set your desired year. Press [ ] button to confirm.
   **Note: Year range is from 2000 to 2099.**
6. D and M icons will flash. Press [ + ] or [ - ] to select D M (Date Month) or M D (Month Date) format. Press [ ] button to confirm.
7. Month digits will flash. Press [ + ] or [ - ] button to set your desired month. Press [ ] button to confirm. Do the same to set Date.

## TO SET DAILY ALARM

1. In clock time display mode, press [ ] button twice to display alarm time for 10 seconds.
2. Press [-] button in alarm display mode to arm or disarm the daily alarm.
3. Press and hold [ ] for 2 seconds to enter the alarm setting mode.
4. The hour digit will flash, use [+] button to increase by one hour or [-] button to decrease by one hour to your desired hours. Hold down the button will change the increment rapidly. Press [ ] button to confirm.
5. The minute digits will flash. Use [+] button to increase by one minute or [-] button to decrease by one minute to your desired minutes. Hold down the button will change the increment rapidly. Press [ ] button to confirm and finish the setting.

## HOW TO SET TEMPERATURE ALERT

1. Press [ ((•)) ] key to your desire Hi or Lo temperature limit for designated IN or REMOTE thermo at the desirable channel;
2. Press and hold the [ ((•)) ] key for 2 seconds, the corresponding display digits start blinking;
3. Use the [+] & [-] keys to change for your desired setting;
4. Press [ ((•)) ] key to confirm setting and exit the setting mode. (“ ” r “ ” icon appears to indicate the lower or upper alert is armed)
5. Auto-exit the temperature alert display and returns to current temperature display mode after 5 seconds. (Hi-Lo temperature limit icon disappears; leaving “ ” r “ ” icon to indicator alert is armed.)
6. To disarm the temperature alert – go to the desired temperature alert display mode, press [-] key once to disable the alert, the “ ” r “ ” icon disappears.

## SPECIFICATIONS

**Main Unit**

Displayed **IN** temperature range : -10°C to +60.0°C (14°F to
140.0°F) Proposed operating range : 0°C to +50.0°C (32.0°F -
122.0°F) Temperature resolution : 0.1°C (0.2°F)
Remote Temperature measurement
Displayed **OUT** temperature range : -50.0°C to +70.0°C (-58.0°F to
158.0°F) Temperature resolution : 0.1°C (0.2°F)
Battery : DC 3V, 2 x AAA size
Snooze : 8 minutes

**Remote Unit**

| | |
|---|---|
| Sensor with LCD Display | : 0°C to +50°C (+32°F to |
| +122°F) Sensor without LCD Display | : -20°C to +50°C (-4°F to |
| +122°F) Detachable Outdoor Probe | : -50°C to +70°C (-58°F to |
| +158°F) Temperature resolution | : 0.1°C (0.2°F) |
| RF Transmission Frequency | : 433 MHz |
| Transmission Range | : 30 meters/100 feet, open area |
| Temperature sensing cycle | : 60 - 75 seconds |
| Battery: | : DC 3V, 2 x AAA size |

The information in this document has been viewed and is believed to be accurate. However, neither the manufacturer nor its affiliates assume any responsibility for inaccuracies, errors or omissions that may be contained herein. In no event will the manufacturer or its affiliates be liable for direct,
indirect, special, incidental or consequential damages arisen by using this product or resulting from any defect/omission in this document, even if advised of the possibility of such damages. The manufacturer and its affiliates reserve the right to make improvements or changes to this document and the products and services described at any time, without notice or obligation.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Flamagas, S.A. declares product DWS-60 complies with the essential protective requirements and objectives of:

EMC Directive 2004/108/EC
R& TTE Directive 1999/5/EC

To check the entirely declaration of conformity of this model, visit www.electronicaflamagas.com



**WARRANTY**

This device has 2 years warranty from the buying date against all manufactured defective problems.
Batteries are not related to this warranty.
The non-fulfilment of the instructions or cautions use in this manual implies automatically a cancellation of the warranty.
It is necessary to show the buying invoice to validate this warranty.

Exclusive importer Flamagas S.A., www.flamagas.com

# DAEWOO INTERNATIONAL




# MANUAL DE INSTRUÇÕES
## DWS-60

# Relógio com termômetro para interiores e exteriores com sensor térmico de 433 MHz

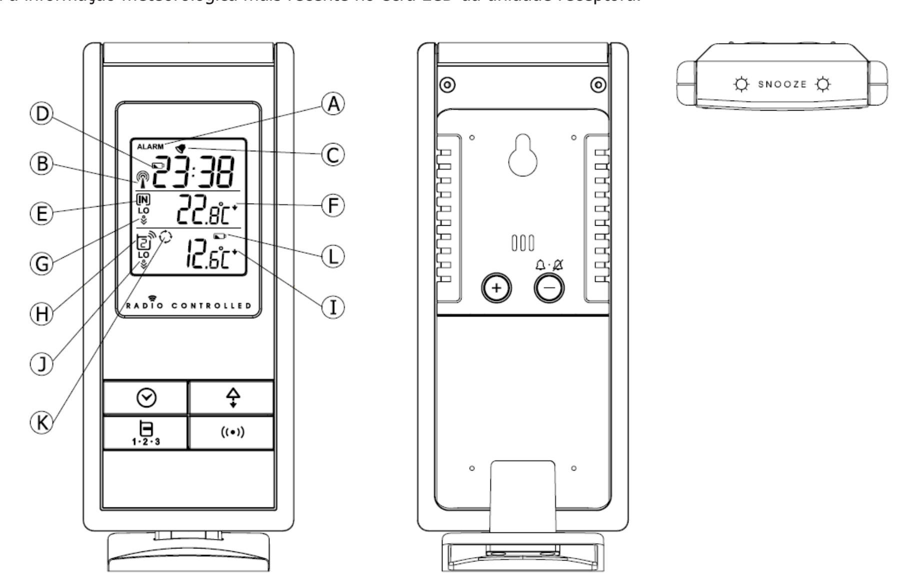
# Modelo: DWS-60

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**

Agradecemos-lhe pela confiança depositada em nós ao adquirir o seu novo relógio com termómetro para interiores e exteriores. Este produto exclusivo está concebido para uso doméstico ou profissional e será de grande utilidade para si. Para optimizar todas as funções deste aparelho e entender melhor o seu funcionamento, aconselhamos que leia atentamente este manual de instruções.

**FUNÇÕES DO RELÓGIO COM TERMÓMETRO PARA INTERIORES E EXTERIORES**

O relógio com termómetro mede a temperatura ambiente do meio que o circunda e recebe dados de temperatura de um máximo de três termómetros externos. Estes dados são constantemente actualizados para que o utilizador receba a informação meteorológica mais recente no ecrã LCD da unidade receptora.




**FUNÇÕES: UNIDADE PRINCIPAL**

A. Janela do relógio
   Mostra o relógio controlado por um sinal de rádio DCF, o calendário ou a hora do alarme.

B. Sinal de recepção de rádio
   Indica o estado da recepção de hora controlada pelo sinal de rádio DCF77.

C. Ícone de alarme activado
   Mostra se o alarme está activado.

D. Indicador de pilha sem carga
   Aparece no ecrã quando as pilhas da unidade principal têm pouca carga, fazendo com que a informação do ecrã LCD deixe de ser fiável. Deve substituir as pilhas o antes possível.

E. Indicador de temperatura interior
   Indica que se está a visualizar a temperatura no interior.

F. Indicador de temperatura máxima/mínima no interior
   Mostra as temperaturas máxima e mínima no interior.

G. Alerta de temperatura interior
   Regule o limite de temperatura mínima ou máxima para a temperatura interior. A unidade emitirá um aviso sonoro de 5 segundos todos os minutos quando a temperatura interior não se encontre dentro dos limites predefinidos.

H. Indicador de temperatura exterior
   Mostra o sinal recebido actualmente pelo sensor remoto localizado no exterior. Pode mostrar um máximo de 3 sensores remotos.

I. Indicador de temperatura máxima/mínima no exterior

Mostra as temperaturas máxima e mínima no exterior.

J. Alerta de temperatura exterior
   Regule o limite de temperatura máxima ou mínima para 3 sensores térmicos remotos. A unidade emitirá um aviso sonoro de 5 segundos todos os minutos quando a temperatura captada pelo sensor remoto não se encontre dentro dos limites predefinidos.

K. Indicador de mudança automática
   O ícone animado de uma seta a girar indica a mudança automática entre os 3 sensores remotos.

L. Indicador de pilhas sem carga no sensor remoto
   Aparece quando as pilhas do sensor remoto estão quase sem carga e a medição de temperatura do sensor deixa de ser fiável. Deve substituir as pilhas o antes possível.

**DESCRIÇÃO DOS BOTÕES**

O dispositivo DWS-60 tem 7 botões de funções principais, distribuídos pelas partes superior, anterior e posterior.

**1. SNOOZE [SNOOZE] (ATRASAR ALARME)**
   Prima uma vez para activar a iluminação durante 5 segundos.
   Também permite parar o alarme temporariamente durante 8 minutos quando este está activado.

**2. [RELÓGIO]**
   Alterna entre os modos de relógio, calendário ou alarme.
   **Relógio H:MIN · Calendário Dia-MÊS · Alarme H:MIN**
   (A unidade mostra novamente o relógio de forma automática, depois de consultar o calendário ou o alarme durante 10 segundos).
   **Prima durante 2 segundos para activar a regulação do modo mostrado no ecrã nesse momento (relógio, calendário ou alarme).**

**3. [MEMÓRIA]**
   Permite alternar entre a leitura de temperatura máxima ou mínima na memória, quer para o termómetro interior, quer para o exterior.
   Mantenha premido o botão durante 2 segundos para apagar as duas memórias de temperatura.

**4. [CANAL]**
   Permite alternar entre os diversos canais dos sensores térmicos remotos (canal 1, 2 ou 3; ou modo de alternância automática, que mostra os 3 canais sucessivamente).
   Mantenha premido durante 2 segundos para activar o modo de pesquisa de sensores remotos.

**5. [ALERTA]**
   Permite alternar entre a visualização dos alertas de temperatura máxima e mínima para o termómetro interior e os canais 1, 2 e 3 dos termómetros remotos. Seguidamente, o aparelho regressa ao modo normal de termómetro.
   Mantenha premido o botão durante 2 segundos no alerta de temperatura que deseja configurar e utilize os botões [+] / [–] para fazer alterações. Prima novamente [ ] para confirmar as alterações ou prima o botão de ligação durante 5 segundos para sair automaticamente do modo de termómetro normal e confirmar.

**6. + [SUBIR]**
   Aumenta o valor da regulação correspondente.
   Mantenha premido este botão durante 2 segundos para activar manualmente a função de controlo por rádio. Prima o botão uma vez mais para desactivar a função.

**7. – [DESCER]**
   Diminui o valor da regulação correspondente.
   Activa ou desactiva o alarme quando o ecrã mostra o modo de alarme.
   Activa o alerta quando o ecrã mostra o correspondente modo de alerta de temperatura.
   Também há dois botões dentro do compartimento de pilhas:

**8. [°C/°F]**
   Permite alternar entre as duas unidades de medição de temperatura: °C <- -> °F

**9. [Reset] (Restabelecer)**
   Permite activar o restabelecimento do sistema em caso de falha, de modo a configurar todos os parâmetros com os valores predefinidos de fábrica.

**PRIMEIROS PASSOS**

Este relógio com termómetro para interiores e exteriores foi concebido de modo a que a sua configuração seja muito simples. Para obter um rendimento óptimo, é necessário seguir os seguintes passos.

1. INTRODUZA AS PILHAS DA UNIDADE PRINCIPAL PRIMEIRO E SÓ DEPOIS AS DOS SENSORES.
2. A UNIDADE RECEPTORA NÃO PODE SER REGULADA MANUALMENTE ENQUANTO NÃO TERMINAR O PROCEDIMENTO DE REGISTO DOS SENSORES REMOTOS SEM FIOS.

3. COLOQUE A UNIDADE REMOTA E A PRINCIPAL DENTRO DA ÁREA DE TRANSMISSÃO, QUE EM CONDIÇÕES NORMAIS É DE 50 METROS. Embora a unidade remota seja resistente a diferentes condições atmosféricas, é recomendável protegê-la da luz solar directa, chuva e neve.

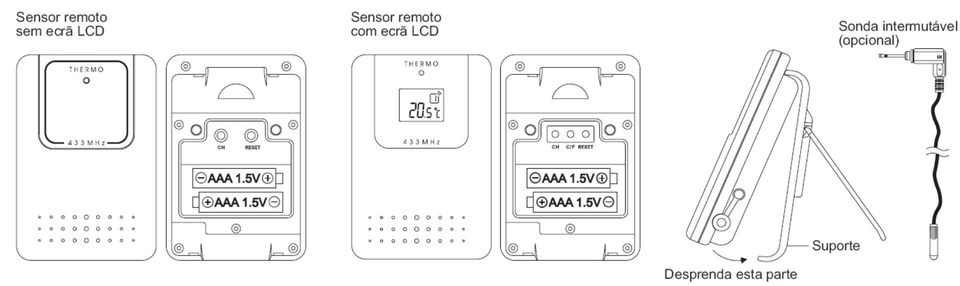
**COLOCAÇÃO DAS PILHAS NA UNIDADE PRINCIPAL**

1. Retire a tampa do compartimento das pilhas.
2. Introduza duas pilhas alcalinas de 1,5 V e tamanho AAA respeitando os sinais de polaridade.
3. Feche o compartimento das pilhas.

**Nota: mude as pilhas quando aparecer a correspondente indicação no canto superior direito do ecrã LCD.**

**COLOCAÇÃO DAS PILHAS NOS SENSORES REMOTOS**

1. Abra a caixa do sensor remoto, retirando as duas fixações que se encontram na parte inferior.
2. Utilize uma chave de fendas Philips pequena para desapertar os parafusos da tampa do compartimento de pilhas.
3. Introduza 2 pilhas AAA respeitando os sinais de polaridade «+» e «–» do compartimento. Feche o compartimento.




**PROCEDIMENTO DE REGISTO DO SENSOR REMOTO SEM FIOS**

1. Introduza 2 pilhas AAA na unidade principal. A temperatura aparecerá indicada como --.- e o ícone de onda piscará durante 2 minutos para indicar que a unidade principal está em modo de pesquisa de sensores.
2. Depois, introduza 2 pilhas AAA no sensor. O LED do painel anterior comerá a piscar de 2 em 2 segundos para indicar que o canal 1 está em utilização.
3. Enquanto o LED do sensor estiver a piscar, prima uma vez o botão [CANAL] para mudar para o canal 2. Desta forma, pode ir alternando entre os canais 1, 2 e 3. A frequência com que pisca o LED indica o canal em que se encontra. Por exemplo, se o LED pisca duas vezes de forma constante, o canal seleccionado é o 2.
   **Nota: se o utilizador não prime nenhum botão durante 10 segundos, o aparelho sai do modo de regulação de canal e transmitirá o sinal de rádio frequência. A unidade principal registará a leitura da temperatura.**

**MUDANÇA AUTOMÁTICA DO CANAL REMOTO**

Este dispositivo está equipado com uma função de mudança automática de canal. Se a função está seleccionada, a unidade mudará automaticamente para mostrar a temperatura de cada sensor remoto durante 6 segundos.

1. Para recuperar manualmente a leitura de temperatura e humidade de um sensor em concreto, prima CANAL até aparecer o número de canal que procura.
2. Para activar a função de mudança automática, utilize o botão CANAL para seleccionar o canal 1, 2, etc. até aparecer o ícone de mudança automática ao lado da indicação de canal.

**RELÓGIO CONTROLADO POR RÁDIO EM FREQUÊNCIA DCF77**

A hora controlada por rádio é calculada pelo relógio atómico de césio de Braunschweig (relógio oficial da Alemanha). A hora é codificada e transmitida da localidade de Mainflingen (perto de Frankfurt) através de um sinal DCF77 (77,5 kHz). O raio de transmissão do sinal é de 1500 km, pelo que a maior parte da Europa Central e Ocidental recebe este sinal. Dentro deste raio de alcance, a hora recebida é absolutamente precisa. Ao receber sinais do sensor, o ícone de onda pisca para indicar que a unidade receptora começou a receber a hora controlada pelo sinal de rádio DCF. O ícone de onda de controlo por rádio pode mostrar 4 níveis de estado do sinal:



Depois de recebido o sinal, o ícone de onda permanece no ecrã LCD e a hora/calendário são automaticamente actualizados.

**Nota: durante o período de recepção do sinal de hora (10 minutos), todas as regulações manuais ficam bloqueadas. Se deseja fazer alguma regulação manual, prima o botão [ + ] uma vez para desactivar a recepção. Também pode manter premido o mesmo botão durante 2 segundos para activar a recepção manualmente em modo normal.**

**REGULAÇÃO DO RELÓGIO E CALENDÁRIO**

1. Mantenha premido o botão [ ] durante 2 segundos para entrar no modo de regulação do relógio. A hora aparecerá a piscar em formato de 24 horas.
2. Prima os botões [ + ] ou [ – ] para alternar entre os formatos de 12 e 24 horas e depois prima o botão [ ] para confirmar.
3. Os dígitos das horas aparecem a piscar. Utilize o botão [ + ] para avançar uma hora ou o botão [ – ] para retroceder, até colocar a hora correcta. Se mantém premido um dos botões, o valor do mesmo muda de forma mais rápida. Prima o botão [ ] para confirmar.
4. Os dígitos dos minutos aparecem a piscar. Utilize os botões [ + ] ou [ – ] para colocar os minutos no valor correcto. Se mantém premido um dos botões, o valor correspondente muda de forma mais rápida. Prima o botão [ ] para confirmar.
   **Nota: qualquer mudança nos dígitos dos minutos colocará em zero a contagem dos segundos.**
5. Os dígitos do ano aparecem a piscar com a indicação do ícone Yr (Ano). Prima os botões [ + ] ou [ – ] para colocar o ano correcto. Prima o botão [ ] para confirmar.
   **Nota: o intervalo de anos oscila entre 2000 e 2099.**
6. Os ícones D (Dia) e M (Mês) aparecem a piscar. Prima [ + ] ou [ – ] para seleccionar D M (Dia/Mês) ou M D (Mês/Dia). Prima o botão [ ] para confirmar.
7. Os dígitos do mês aparecem a piscar. Prima os botões [ + ] ou [ – ] para colocar o mês correcto. Prima o botão [ ] para confirmar. Repita a operação para acertar a data.

**PARA REGULAR O ALARME DIÁRIO**

1. Em modo de relógio, prima o botão [ ] duas vezes para mostrar a hora do alarme durante 10 segundos.
2. Prima o botão [–] durante esse 10 segundos para activar ou desactivar o alarme diário.
3. Mantenha premido o botão [ ] durante 2 segundos para entrar no modo de regulação do alarme.
4. Os dígitos das horas aparecem a piscar. Utilize o botão [ + ] para avançar uma hora ou o botão [ – ] para retroceder, até colocar a hora correcta. Se mantém premido um dos botões, o valor correspondente muda de forma mais rápida. Prima o botão [ ] para confirmar.
5. Os dígitos dos minutos aparecem a piscar. Utilize o botão [ + ] para avançar um minuto ou o botão [ – ] para retroceder, até colocar os minutos correctos. Se mantém premido um dos botões, o valor correspondente muda de forma mais rápida. Prima o botão [ ] para confirmar e concluir a regulação.

**REGULAR O ALERTA DE TEMPERATURA**

1. Prima o botão [ ] para definir o limite de temperatura máxima ou mínima para o sensor interior ou remoto no canal desejado.
2. Mantenha premido o botão [ ] durante 2 segundos. Os dígitos correspondentes começam a piscar.
3. Utilize os botões [+] e [–] para fazer as alterações desejadas.
4. Prima o botão [ ] para confirmar os valores e sair do modo de regulação. (os ícones « » ou « » aparecem no ecrã para indicar que o alerta de temperatura máxima ou mínima, respectivamente, está activado).
5. Passados 5 segundos, o aparelho apaga automaticamente a visualização do alerta de temperatura e regressa ao modo de temperatura actual. O ícone de limite de temperatura superior ou inferior desaparecerá, aparecendo em seu lugar o ícone « » ou « » para indicar que o alerta está activado.
6. Para desactivar o alerta de temperatura, aceda ao modo de visualização da respectiva função e prima o botão [–] uma vez.
   Os ícones « » ou « » desaparecem.

**ESPECIFICAÇÕES**

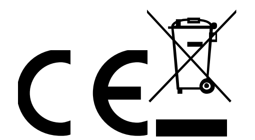
**Unidade principal**
Intervalo de temperaturas mostrado (interior): –10 °C a +60 °C (14 °F a 140 °F)
Intervalo de temperaturas de funcionamento: 0 °C a +50 °C (0,00 °C a 50,00 °C)
Resolução de temperatura: 0,1 °C (0,2 °F)
Medição de temperatura através de dispositivos remotos
Intervalo de temperaturas mostrado (exterior): –50 ºC a +70 ºC (–58 °F a 158 °F)
Resolução de temperatura: 0,1 °C (0,2 °F)
Pilhas: 2 pilhas AAA CC 3 V
Intervalo do alarme: 8 minutos

**Unidade remota**
Sensor com ecrã LCD: 0 °C a +50 °C (+32 °F a +122 °F)
Sensor sem ecrã LCD: –20 °C a +50 °C (–4 °F a +122 °F)
Sonda exterior intermutável: –50 °C a +70 °C (–58 °F a +158 °F)
Resolução de temperatura: 0,1 °C (0,2 °F)
Frequência de transmissão por rádio: 433 MHz
Raio da transmissão: 30 metros (100 ft.) em zonas abertas
Ciclo de medição de temperatura: 60 - 75 segundos
Pilhas: 2 pilhas AAA CC 3 V

As informações incluídas neste manual foram revistas e consideradas precisas. No entanto, nem o fabricante nem as respectivas empresas afiliadas assumem qualquer responsabilidade por imprecisões, erros ou omissões neste manual de utilização. O fabricante não se responsabilizará por danos directos, indirectos, especiais, acidentais ou consequentes que sejam devidos à utilização deste produto ou por qualquer outro defeito ou omissão deste manual, sem prejuízo de poder ter sido avisado acerca da possibilidade de tais danos ocorrerem.
O fabricante e as suas empresas afiliadas reservam-se o direito de fazer mudanças ou melhoramentos a este documento e aos produtos e serviços descritos no mesmo em qualquer momento, sem prévio aviso e sem obrigação de qualquer tipo.

**Declaração de Conformidade**

Por meio da presente, a Flamagas SA declara que o produto DWS-60 cumpre os requisitos e objectivos de protecção básicos da:
• Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética
• Directiva 1999/05/CE da CE sobre Aparelhos de Telecomunicações
Para obter uma cópia completa da declaração de conformidade, visite a direcção de internet
www.electronicaflamagas.com



**Garantia**

Este aparelho tem uma garantia de 2 anos contra problemas de fabrico, a partir da data de aquisição. Esta garantia não cobre as pilhas.
O não cumprimento das instruções ou avisos deste manual acarretam a anulação automática da garantia.
Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar o recibo ou factura de compra original.
Importador exclusivo Flamagas S.A., www.electronicaflamagas.com

DAEWOO
INTERNATIONAL




# MANUEL DE L’UTILISATEUR
# DWS-60

# Horloge avec thermomètre extérieur et intérieur avec capteur thermique de 433MHz

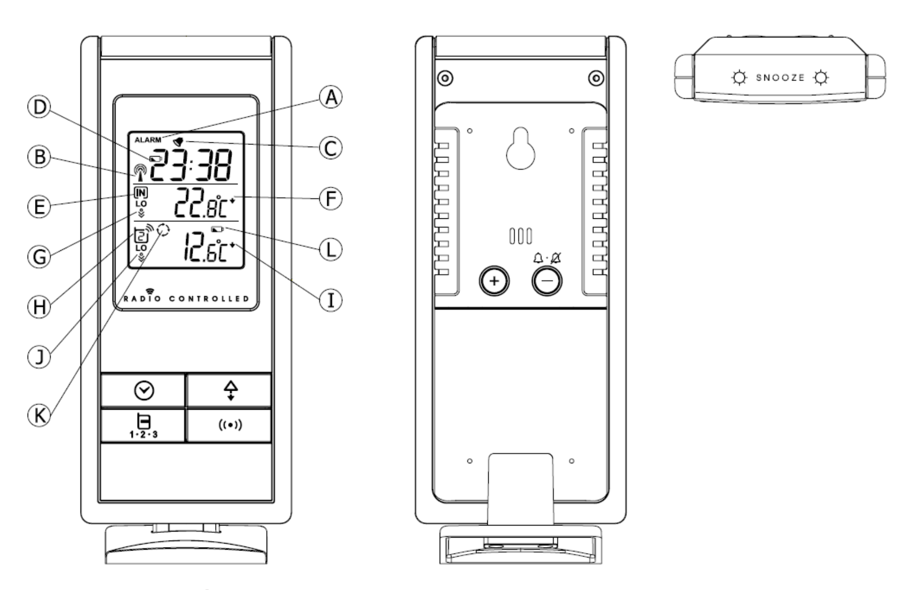
# Modèle: DWS-60

**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

Félicitations pour avoir acheté cette nouvelle horloge avec thermomètre extérieur et intérieur. Ce produit a été dessiné pour une utilisation quotidienne au foyer ou au bureau qui vous sera très utile. Afin de profiter au maximum de toutes les prestations du produit et de bien comprendre son fonctionnement, nous vous prions de lire attentivement ce manuel de l'utilisateur.

**FONCTIONS DE L'HORLOGE AVEC THERMOMÈTRE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR**

L'horloge avec thermomètre mesure la température ambiante de votre entourage immédiat et reçoit des données de température depuis 3 thermomètres extérieurs. Les données s'actualisent constamment afin que vous receviez l'information météorologique plus récente sur l'écran LCD du récepteur.




**FONCTIONS: UNITÉ PRINCIPALE**

A. Fenêtre de l'horloge
   Affiche l'horloge contrôlée par un signal radio-piloté DCF, le calendrier ou l'heure de l'alarme.

B. Signal de réception radio
   Indique l'état de la réception de l'heure contrôlée par signal radio-piloté DCF77.

C. Icône alarme activée
   S'affiche si l'alarme est activée.

D. Indicateur batterie faible
   S'affiche lorsque les piles de l'unité principale ont peu de batterie et l'information qui s'affiche sur l'écran LCD perd la fiabilité. Les piles doivent être remplacées le plus vite possible.

E. Indicateur de température intérieure
   La température intérieure s'affiche

F. Indicateur de la température maximale/minimale de l'intérieur
   Affiche les températures maximales et minimales de l'intérieur.

G. Alerte de température intérieure
   Réglage de la limite de température minimale ou maximale pour la température intérieure. L'appareil émettra un bip sonore pendant 5 secondes toutes les une minutes pour prévenir l'utilisateur que la température intérieure qui dépasse ou qui n'atteint pas l'intervalle préétablit.

H. Indicateur de température extérieure
Montre le signal reçu actuellement par le capteur sans fil de l'extérieur. Il peut indiquer jusqu'à 3 capteurs sans fil différents.
I. Indicateur de température maximale/minimale d l'extérieur.
Montre les températures maximales et minimales de l'extérieur.
J. Alerte de température extérieure
Ajuster la limite de température maximale ou minimale pour 3 capteurs thermiques sans fil. L'appareil émettra un bip sonore pendant 5 secondes toute les une minutes pour prévenir l'utilisateur lorsque la température du capteur thermique dépasse ou n'atteint pas l'intervalle préétablit.
K. Indicateur de changement automatique
L'icône animée d'une flèche en rotation s'affiche pour indiquer le changement automatique entre les 3 canaux sans fil.
L. Indicateur piles presque épuisées du capteur sans fil
S'affiche lorsque les piles du capteur sont presque épuisées et la température mesurée par le capteur n'est plus fiable. Les piles doivent être remplacées le plus vite possible.

**DESCRIPTION DES TOUCHES**
L'appareil DWS-60 dispose de 7 touches à fonctions principales, distribuées sur la partie supérieure, avant et arrière.

**1. SNOOZE [SNOOZE](REPORTER L'ALARME)**
Appuyez une fois pour activer le rétro-éclairage pendant 5 secondes.
Permet aussi d'arrêter temporairement l'alarme pendant 8 minutes lorsqu'elle sonne.
**2. [HORLOGE]**
Alterner entre les modes horloge, calendrier ou alarme.
**Horloge H:MIN → Calendrier Jour-MOIS →Alarme H:MIN**
(L'appareil affiche à nouveau l'heure après consultation du calendrier ou de l'alarme pendant 10 secondes)
**Appuyez sur la touche pendant 2 secondes pour activer le réglage du mode qui s'affiche à l'instant (horloge, calendrier ou alarme).**
**3. [MEMOIRE]**
Permet d'alterner entre la lecture de la température maximale ou minimale de la mémoire, aussi bien pour le thermomètre intérieur que pour l'extérieur.
Maintenez appuyée la touche pendant 2 secondes pour effacer les températures mémorisées.
**4. 1·2·3 [CANAL]**
Permet d'alterner entre les différents canaux des capteurs thermiques sans fil (canal 1, 2 ou 3, ou bien mode de changement automatique, qui affiche alternativement les 3 canaux).
Maintenez appuyée la touche pendant 2 secondes pour activer le mode de recherche des capteurs sans fil.
**5. ((•)) [ALERTE]**
Permet d'alterner entre la visualisation des alertes de température maximale et minimale pour le thermomètre intérieur ainsi que les canaux 1, 2 et 3 des thermomètres sans fil. À continuation, revenez au mode normal du thermomètre. Maintenez appuyée la touche pendant 2 secondes sur l'alerte de température que vous souhaitez configurer et utilisez les [+] / [–] pour modifier les réglages. Appuyez à nouveau sur [((•)) ] pour confirmer le réglage ou appuyez sur la touche d'allumé pendant 5 secondes pour sortir automatiquement du mode thermomètre normal et pour confirmer le réglage.
**6. + [AUGMENTER]**
Augmentez la valeur du réglage correspondant.
Maintenez appuyée la touche pendant 2 secondes pour activer manuellement la fonction de contrôle radio-piloté. Appuyez sur la touche une fois de plus pour la désactiver.
**7. – [DIMINUER]**
Diminuez la valeur du réglage correspondant.
Activez ou désactivez l'alarme lorsque l'écran affiche le mode alarme.
Activez l'alerte lorsque l'écran affiche le mode alerte de température correspondant.

Il existe aussi 2 touches à l'intérieur du compartiment des piles :
**8. [°C/°F]**
Permet d'alterner entre les deux unités de température: °C <- -> °F
**9. [Reset](Rétablir)**
Permet d'activer le rétablissement du système en cas d'erreur, afin de rétablir tous les réglages d'usine par défaut.

**PREMIERS PAS**
Cette horloge avec thermomètre extérieur et intérieur a été conçu pour être facile d'utilisation. Pour obtenir un rendement optimal, il faut suivre par ordre les indications suivantes.

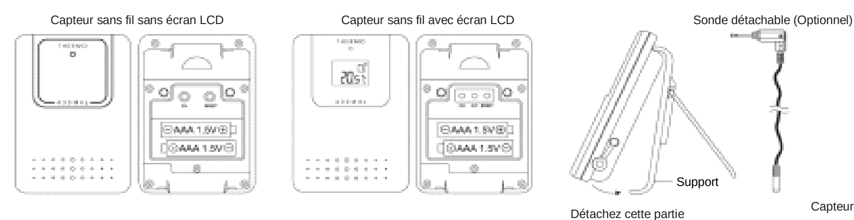
1. INTRODUISEZLES PILES DE L'APPAREIL PRINCIPAL AVANT QUE CELLES DES CAPTEURS.
2. L'APPAREIL RECEPTEUR NE PEUT PAS ÊTRE RÉGLÉ MANUELLEMENT JUSQU'À CE QUE L'ENREGISTREMENT DES CAPTEURS SANS FILS AIT TERMINÉ.
3. PLACEZ L'UNITÉ SANS FIL ET LA BASE DANS LA ZONE DE TRANSMISSION EFFECTIVE, DANS DES SITUATIONS NORMALES À 50 MÈTRES. Même si l'unité sans fil est résistante aux conditions atmosphériques, il est recommandé de maintenir l'appareil loin de la lumière solaire directe, de la pluie et de la neige.

**INTRODUCTION DES PILES DE L'UNITÉ PRINCIPALE**

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Introduisez deux piles alcalines de 1,5 V et taille AAA en respectant la polarité.
3. Fermez le compartiment de piles avec le couvercle.
   **Note: remplacez les piles lorsque l'indicateur correspondant s'affiche sur l'angle supérieur droit de l'écran LCD.**

**INTRODUCTION DES PILES DES CAPTEURS SANS FIL**

1. Séparez la carcasse du capteur sans fil, lâchez les 2 fixations de la partie inférieure.
2. Utilisez un tournevis étoile petit pour retirer les vis du couvercle des piles.
3. Introduisez 2 piles taille AAA en respectant la polarité «+» et «–» que vous verrez indiquée sur la compartiment.
   A continuation, fermez le compartiment.




**ENREGISTREMENT DUCAPTEUR SANS FIL**

1. Introduisez 2 piles AAA dans l'unité principale. La température s'affichera de la façon suivante --.- et l'icône d'onde clignotera pendant 2 minutes pour indiquer que l'unité principale est en mode de recherche de capteurs.
2. A continuation, introduisez 2 piles AAA dans le capteur. Le LED du panneau de devant commencera à clignoter à une vitesse d'une fois toutes les 2 secondes pour indiquer que le canal 1 est en utilisation.
3. Pendant que le LED du capteur clignote, appuyez une fois sur la touche [CANAL] pour changer le réglage du canal au canal 2. Vous pouvez continuer d'appuyer sur la touche pour changer entre les canaux du 1 au 3. La fréquence de clignotement du LED indique le canal. Par exemple, un clignotement double constant indique que le canal sélectionné est le 2.
   **Note: si l'utilisateur n'appui sur aucune touche pendant 10 secondes, il sortira du mode de réglage du canal et transmettra le signal de radiofréquence. L'unité principale enregistrera la lecture de température.**

**CHANGEMENT AUTOMATIQUE DU CANAL À DISTANCE**
Le dispositif est muni d'une fonction de changement automatique. Si cette fonction est sélectionnée, l'unité changera automatiquement pour afficher la température de chaque capteur sans fil pendant 6 secondes.

1. Pour récupérer manuellement la lecture de température et d'humidité d'un capteur en concret, appuyez sur CANAL jusqu'à ce que le numéro du canal souhaité s'affiche.
2. Pour activer la fonction de changement automatique, utilisez la touche CANAL pour sélectionner le canal 1, 2, etc. jusqu'à ce que l'icône de changement automatique s'affiche avec l'indicateur de canal.

**HORLOGE CONTRÔLÉE PAR RADIO FRÉQUENCE DCF77**
L'heure contrôlée par radio est calculée avec l'horloge atomique à jet de césium de Braunschweig (horloge officielle d'Allemagne). L'heure est codifiée et est transmise depuis Mainflingen (près de Francfort) à travers un signal DCF77 (77,5 kHz). La portée de transmission du signal est de 1500 km, ce qui signifie que la majorité de l'Europe Centrale et Occidentale reçoit ce signal. Parmi ces limites, l'heure reçue est totalement précise.

Lorsqu’on reçoit des signaux du capteur, l’icône d’onde clignote pour indiquer que l’unité réceptrice commence à recevoir l’heure contrôlée par le signal radio-piloté DCF. L’icône d’onde de contrôle à travers la radio peu afficher 4 niveaux d’état du signal :




Une fois le signal reçu, l’icône d’onde demeurera sur l’écran LCD, et l’heure et le calendrier s’actualiseront automatiquement.

**Note: pendant la période de réception du signal de l’heure (10 minutes), tous les réglages manuels demeureront verrouillés. Si vous souhaitez réaliser un réglage manuel, appuyez une fois sur la touche [+] pour désactiver la réception. Vous pouvez aussi maintenir appuyée la même touche pendant 2 secondes pour activer manuellement la réception en mode normal.**

## RÉGLAGE DE L’HORLOGE ET DU CALENDRIER

1. Maintenez appuyée la touche [ ]pendant 2 secondes pour accéder au mode de réglage de l’horloge. L’heure s’affichera en clignotant en format 24 heures.
2. Appuyez sur les touches [+] ou [–] pour alterner entre les formats de 12 et 24 heures et ensuite appuyez sur la touche [ ]pour confirmer.
3. Les digits des heures clignoteront. Utilisez la touche [ + ] pour avancer l’heure ou la touche [ – ] pour la retarder, jusqu’à ajuster l’heure exacte. Si vous maintenez n’importe quelle des touches, la valeur changera plus rapidement. Appuyez sur la touche [ ] pour confirmer.
4. Les digits des minutes clignoteront. Utilisez les touches [ + ] ou [ – ] pour ajuster les minutes et la valeur correcte.
   Si vous maintenez appuyée n’importe quelle touche, la valeur changera plus rapidement. Appuyez sur la touche [ ] pour confirmer.

**Note: n’importe quel changement sur les minutes positionnera automatique à zéro les digits des secondes.**

5. Les digits de l’année clignoteront et l’icône Yr (Année) s’affichera. Appuyez sur les touches [ + ] ou [ – ] pour ajuster l’année correcte. Appuyez sur la touche [ ] pour confirmer.

**Note: l’intervalle des années va de 2000 jusqu’à 2099.**

6. Les icônes D (Jour) et M (Mois) clignoteront. Appuyez sur [ + ] ou [ – ] pour sélectionner D M (Jour Mois) ou M D (Mois Jour).
   Appuyez sur la touche [ ]pour confirmer.
7. Les digits du mois clignoteront. Appuyez sur les touches [ + ] ou [ – ] pour ajuster le mois exact. Appuyez sur la touche [ ] pour confirmer. Répétez l’opération pour ajuster la date.

## POUR AJUSTER L’ALARME QUOTIDIENNE

1. En mode horloge, appuyez deux fois sur la touche [ ] pour que l’heure d’alarme s’affiche pendant 10 secondes.
2. Appuyez sur la touche [–] lorsque l’alarme s’affiche pour activer ou désactiver l’alarme quotidienne.
3. Maintenez appuyée la touche [ ] pendant 2 secondes pour accéder au mode de réglage de l’alarme.
4. Les digits de l’heure clignoteront. Utilisez la touche [+] pour avancer l’heure ou la touche [–] pour la retarder, jusqu’à obtenir l’heure souhaité. Si vous maintenez appuyée la touche, la valeur changera plus rapidement. Appuyez sur la touche [ ] pour confirmer.
5. Les digits des minutes clignoteront. Utilisez la touche [+] pour avancer d’une minute ou la touche [–] pour reculer d’une minute, jusqu’à ajuster les minutes correctement. Si vous maintenez appuyée la touche, la valeur changera plus rapidement. Appuyez sur la touche [ ] pour confirmer et terminer le réglage.

## POUR AJUSTER L’ALERTE DE TEMPÉRATURE

1. Appuyez sur la touche [((•)) ] pour ajuster la limite de température maximale ou minima le pour le capteur intérieur ou sans fil sur le canal souhaité.
2. Maintenez appuyée la touche [((•)) ] pendant 2 secondes. Les digits correspondants commenceront à clignoter.
3. Utilisez les touches [+] et [–] pour réaliser les réglages souhaités.
4. Appuyez sur la touche [((•)) ] pour confirmer les valeurs et sortir du mode de réglage. (les icônes « » ou « » s’afficheront pour indiquer que l’alerte de température maximale ou minimale a été activé).

5.5 secondes après, l’appareil fermera automatiquement la visualisation d’alerte de température et il reviendra au mode de température actuel. L’icône de limite de température supérieur et inférieur disparaîtra et à la place s’afficheront les icônes «⇓ » ou «⇑ » pour indiquer que l’alerte est activée.

6. Pour désactiver l’alerte de température, accédez au mode de visualisation de l’alerte de température et appuyez une fois sur la touche [–].
   Les icônes «⇓ » ou «⇑ » disparaîtront.

**SPÉCIFICATIONS**

**Unité principale**

| | |
|---|---|
| Intervalle de températures affiché (intérieur) | : –10 °C à +60 °C (14 °F à 140 °F) |
| Intervalle de températures de fonctionnement | : 0 °C à +50 °C (32 °F à 122 °F) |
| Résolution de température | : 0,1 °C (0,2 °F) |
| Mesure de température avec dispositif sans fil | |
| Intervalle de températures affiché (extérieur) | : –50 ºC à +70 ºC (–58 °F à 158 °F) |
| Résolution de température | : 0,1 °C (0,2 °F) |
| Piles | : 2 piles AAA CC 3 V |
| Retard alarme | : 8 minutes |

**Unité à distance**

| | |
|---|---|
| Capteur avec écran LCD | : 0 °C à +50 °C (+32 °F à +122 °F) |
| Capteur sans écran LCD | : –20 °C à +50 °C (–4 °F à +122 °F) |
| Sonde extérieure détachable | : –50 °C à +70 °C (–58 °F à +158 °F) |
| Résolution de température | : 0,1 °C (0,2 °F) |
| Fréquence de transmission par radio | : 433 MHz |
| Portée de la transmission | : 30 mètres/100 pieds dans des espaces ouvertes |
| Cycle de sondage de température | : 60 - 75 secondes |
| Piles: | : 2 piles AAA CC |

L’information de ce document a été révisé et se considère précise. Nonobstant, ni le fabricant ni aucune des entreprises affiliées assumeront une responsabilité pour imprécisions, erreurs ou omissions dans le contenu des ces instructions. Le fabricant en aucun cas sera responsable des dommages directs, indirects, spéciaux, incidents ou conséquents, produits par l’utilisation de ce produit ou pour quelconque défaut ou omission sur ce document, même dans le cas d’avoir reçu un avertissement des possibles dommages.

Le fabricant et ses entreprises affiliées se réservent le droit de réaliser des modifications ou améliorations sur ce document, et sur tous les produits et services décrits, à n’importe quel moment, sans l’obligation de donner un préavis quelconque.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.**

Par la présente Flamagas S.A. déclare que le produit DWS-60 accomplit les exigences et objectifs de protection essentiels de:

• La Directive 2004/108/EC du Compatibilité Electromagnétique

• La Directive 1999/5/CE du Parlement Européen et du Conseil sur les équipes radioélectriques et équipes terminaux de communication.




Pour obtenir une copie complète de la déclaration de conformité, visitez le site :
www.electronicaflamagas.com

**GARANTIE**

L’appareil a une garantie de 2 ans à compter à partir de la date d’achat contre tout défaut de fabrication. L’inaccomplissement des instructions et précautions d’utilisation indiquées sur ce manuel impliquent la perte automatique de la garantie.

Pour que cette garantie soit valable, il est nécessaire de présenter le ticket d’achat original. Importateur exclusif Flamagas S.A., www.flamagas.com